

Factura Pequeño Contribuyente

CARLOS ROBERTO , CASTILLO CORDÓN

Nit Emisor: 16690044

CARLOS ROBERTO CASTILLO CORDÓN

14 CALLE 19-44 A COLONIA SAN CARLOS, zona 7, MIXCO,
GUATEMALA

NIT Receptor: 3440273

Nombre Receptor: MINISTERIO DE AGRICULTURA GANADERIA Y
ALIMENTACION

Dirección comprador: 7MA AVENIDA 12-90 ZONA 13, CIUDAD DE
GUATEMALA

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

30EDA0FC-3FED-4E8D-A93A-A146288A903E

Serie: 30EDA0FC Número de DTE: 1072516749

Numero Acceso:

Fecha y hora de emision: 31-dic-2025 11:16:42

Fecha y hora de certificación: 01-dic-2025 11:16:42

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Pago de honorarios por servicios profesionales prestados al Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación durante el periodo correspondiente del 01 de diciembre de 2025 al 31 de diciembre de 2025, según Contrato Administrativo número 2025-201-7-1-17, Acuerdo Ministerial de Aprobación número RH-029-201-94-2025.	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	

TOTALES:

0.00

0.00

12,000.00

CANCELADO

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949

Razón: que se registra para hacer constar que la factura que precede, serie 30EDA0FC, número de DTE 1072516749 de fecha 31 de diciembre del 2025; emitida por Carlos Roberto Castillo Cordón, ampara el pago por servicios profesionales; correspondiente al mes de diciembre del año 2025, según Contrato Administrativo número 2025-201-7-1-17 y Acuerdo Ministerial de Aprobación número RH-029-201-94-2025, Conste. Guatemala, 31 de diciembre del 2025.



(f)

Carlos Roberto Castillo Cordón
DPI: 1960 11221 0101

(f)

MV. Irene M. Velásquez R.
COORDINADORA
UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL
MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN



Contribuyendo juntos por Guatemala



Identificador Documento del Verificador
Integrado No:
1764609538744

Fecha de Generación:
Dec 1, 2025, 11:18 AM

Detalle de Documentos

Tipo Documento:	FEL
Fecha Emisión:	31/12/2025 11:16:42
Emisor:	16690044
Agente de Retención:	No es agente de retención.
Establecimiento:	CARLOS ROBERTO CASTILLO CORDÓN
Receptor:	3440273-MINISTERIO DE AGRICULTURA GANADERIA Y ALIMENTACION
Monto Total:	GTQ GTQ 12000.000000
No. de Acceso:	0
Autorización:	30EDA0FC-3FED-4E8D-A93A-A146288A903E
Serie:	30EDA0FC
Número del DTE:	1072516749
Acuse de recibido:	FCID202520251201T11:16:4206:0030EDA0FC3FED4E8DA93AA146288A903E
Fecha de la consulta:	01/12/2025 11:17:55
Estado:	Activo
Asociado a una garantía mobiliaria:	No



SITUACIÓN DEL CONTRIBUYENTE:

NO PRESENTA INCUMPLIMIENTOS



Al 01/12/2025 11:18:02 AM

CONTRIBUYENTE Y/O EMISOR	
NIT	16690044
NOMBRE	CARLOS ROBERTO, CASTILLO CORDÓN
RESUMEN	
TIPO DE INCUMPLIMIENTO	
¡FELICITACIONES! NO PRESENTA INCUMPLIMIENTOS TRIBUTARIOS	
El no presentar incumplimientos, no garantiza que el contribuyente pueda obtener la "Solvencia Fiscal", ya que el proceso de emisión de la misma, considera otras obligaciones no incluidas en el Verificador Integrado.	

Para actualizar tus Datos de RTU, así como verificar el detalle de las declaraciones presentadas puedes hacerlo en Agencia Virtual ingresando Usuario y Contraseña, si aún no tienes tu contraseña, ingresa a <https://portal.sat.gob.gt/portal/> selecciona Agencia Virtual en la opción "Solicitar Usuario", luego preséntate a una Agencia u Oficina Tributaria o llama al Contac Center de la SAT, teléfono 1550.



Verifique la validez de la presente consulta

INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES REALIZADAS

No. Contrato Administrativo:		2025-201-7-1-17
No. de Acuerdo Ministerial de Aprobación de Contrato:		RH-029-201-94-2025
Tipo de Servicios:		Profesionales
Nombres y apellidos de la persona contratista:		Carlos Roberto Castillo Cordón
Plazo de Contratación	Del: 01/07/ 2025	Al: 31/12/ 2025
Período de este informe:	Del: 01/12/2025	Al: 31/12/2025
Monto a pagar: Doce mil Quetzales exactos		Q12,000.00
Prestados en:		Unidad de Bienestar Animal

Señora Ministra de Agricultura, Ganadería y Alimentación:

A continuación, se detallan las actividades y avances gestionados durante el período de la contratación:


Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
1.Brindar apoyo profesional en el seguimiento de las especificaciones sobre alimentación, cuidado, alojamiento y formas de aprovechamiento de todos los animales de la Unidad de Bienestar Animal.	Se brindo apoyo profesional en una diligencia por solicitud de modificación de registro de un criadero de animales ante la Unidad de Bienestar Animal.	100 %	Finalizado
2. Brindar apoyo profesional en el seguimiento de los planes de manejo de las instituciones debidamente registradas ante la Unidad de Bienestar Animal.	Se brindó apoyo profesional en el seguimiento de una opinión técnica derivada de modificación de registro ante la Unidad de Bienestar Animal.	100 %	Finalizado
3.Brindar apoyo profesional en el manejo y atención de animales bajo custodia temporal.	Se brindo apoyo profesional en el seguimiento y manejo de los animales bajo cuidado de las entidades registradas ante la Unidad de Bienestar Animal, en cuanto a planes de manejo sobre: alimentación, cuidado, alojamiento y formas de aprovechamiento de los animales bajo su cuidado, realizando 20 inspecciones rutinarias a establecimientos que	100 %	Finalizado

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
	vendan animales, criaderos de animales y animales de servicio en los municipios de Guatemala, Mixco, en el municipio de Sumpango, Antigua, San Lucas del departamento de Sacatepéquez, en el municipio de Cobán del departamento de Alta Verapaz, en el municipio de Morales del departamento de Izabal, en los municipios de Coatepeque y Quetzaltenango del departamento de Quetzaltenango.		
4.Brindar apoyo profesional en el seguimiento de opiniones técnicas de las solicitudes de registro ante la Unidad de Bienestar Animal.	Se brindó apoyo profesional a entidades para su registro ante la Unidad de Bienestar Animal, brindando información a representantes legales de entidades interesadas en el registro ante la Unidad de Bienestar Animal, por vía telefónica y de forma presencial.	100 %	Finalizado
5.Otras actividades relacionadas con el servicio contratado.	<p>Se brindo apoyo profesional en la revisión de expedientes de denuncias de maltrato animal para su posterior archivo.</p> <p>Se brindo apoyo en transporte de personal para diligencias administrativas de la Unidad de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindo apoyo profesional a control interno por solicitud del Juzgado de Paz del municipio del Santa Cruz La Laguna, departamento de Sololá, por denuncia de un albergue de perros.</p> <p>Se brindo apoyo profesional en dar respuesta a</p>	100 %	Finalizado

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
	controles internos por solicitud de Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal.		

El presente informe describe lo actuado por el suscrito (a) en cumplimiento a las actividades desarrolladas durante el periodo de la contratación, y acorde a los términos de referencia de la misma.

Atentamente,

(f) 
 Carlos Roberto Castillo Cordón
 DPI: 1960112210101
 Celular: 55101828

Se hace constar que las actividades descritas en este informe responden a lo estipulado en el contrato administrativo y sus respectivos términos de referencia, y se encuentran recibidos de conformidad, por lo que autorizo a quién corresponda, para que procedan al trámite de pago de los honorarios correspondientes.

(f) 
 M.V. Irene M. Velásquez R.
 COORDINADORA
 UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL
 MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN


INFORME FINAL DE ACTIVIDADES REALIZADAS

No. Contrato Administrativo		2025-201-7-1-17
No. de Acuerdo Ministerial de Aprobación de Contrato:		RH-029-201-94-2025
Tipo de Servicios:		Profesionales
Nombres y apellidos de la persona contratista:		Carlos Roberto Castillo Cordón
Plazo de contratación	Del: 01/07/2025	Al: 31/12/2025
Período de este informe:	Del: 01/07/2025	Al: 31/12/2025
Monto pagado: Setenta y dos mil quetzales exactos.		Q.72,000
Prestados en:		Unidad de Bienestar Animal

Señora Ministra de Agricultura, Ganadería y Alimentación:

A continuación, se detallan las actividades y avances gestionados durante el período de la contratación:

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
1. Brindar apoyo profesional en el seguimiento de las especificaciones sobre alimentación, cuidado, alojamiento y formas de aprovechamiento de todos los animales de la Unidad de Bienestar Animal.	Se brindo apoyo profesional en el requerimiento sobre alimentación, cuidado y alojamiento de los animales de la Unidad de Bienestar Animal, del mes de julio al mes de diciembre del 2025	100 %	Finalizado
2. Brindar apoyo profesional en el seguimiento de los planes de manejo de las instituciones debidamente registradas ante la Unidad de Bienestar Animal.	Se brindó apoyo profesional en el seguimiento de los planes de manejo de las instituciones debidamente registradas ante la Unidad de Bienestar Animal, realizando 120 inspecciones rutinarias a establecimientos que vendan animales, criaderos de animales y animales de servicio en el municipio de Guatemala, Mixco, Fraijanes, San José Pinula, Santa Catarina Pinula, Villa Nueva, Villa Canales departamento de Guatemala, en el municipio de Sumpango, Antigua, San Lucas, departamento	100%	Finalizado

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
	de Sacatepéquez, municipio de Cobán departamento de Alta Verapaz, municipio de Morales, departamento de Izabal, en municipio de Coatepeque, Quetzaltenango departamento de Quetzaltenango, del mes de julio al mes de diciembre del 2025		
3.Brindar apoyo profesional en el manejo y atención de animales bajo custodia temporal.	Se brindo apoyo profesional en el manejo y atención de los animales bajo custodia temporal en las oficinas centrales como en el anexo de la zona 13, del mes de julio al mes de diciembre del 2025	100%	Finalizado
4. Brindar apoyo profesional en el seguimiento de opiniones técnicas de las solicitudes de registro ante la Unidad de Bienestar Animal.	<p>Se brindó apoyo profesional de dos (2) opiniones técnicas de Comerciales que vendan animales, derivadas de solicitud de registro ante la Unidad de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindo apoyo profesional de una (1) opinión técnica de Asociación Protectora de Animales sin Recinto derivada de solicitud de registro ante la Unidad de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindo apoyo profesional de una (1) opinión técnica de Asociación Protectora de Animales sin Recinto, derivada por una modificación de registro, ante la Unidad de Bienestar Animal.</p> <p>Todos los anteriores se realizaron del mes de julio</p>	100%	Finalizado

Descripción de actividades según TDR	Informe de actividades realizadas	Avance	
		Cuantitativo	Cualitativo
	al mes de diciembre del 2025		
5. Otras actividades relacionadas con el servicio contratado.	<p>Se brindo apoyo profesional en la revisión de expedientes de denuncias de maltrato animal para su posterior archivo.</p> <p>Se brindo apoyo profesional elaborando oficios de respuesta a controles internos por solicitud de Coordinación de la Unidad de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindo apoyo en transporte de personal para diligencias administrativas de la Unidad de Bienestar Animal.</p> <p>Se brindo apoyo profesional en transporte de personal a Santa María de Jesús, Sacatepéquez, así como apoyo profesional para verificar situación de un equino atrapado por los temblores en el área.</p> <p>Se brindo apoyo profesional en seguimiento de una solicitud de inspección de un albergue en el municipio de Santa Cruz la Laguna del departamento de Sololá.</p>	100%	Finalizado

Resultado de la prestación de los servicios:

- Se realizaron un total de ciento veinte (120) visitas a instituciones debidamente registradas ante la Unidad de Bienestar Animal
- Se cumplió con el manejo y atención de los animales bajo custodia temporal en las oficinas centrales como en el anexo de la zona 13
- Se emitieron 4 opiniones técnicas derivadas de solicitud de registro ante la Unidad de Bienestar Animal.

- Se realizo la revisión de expedientes de denuncias de maltrato animal para su posterior archivo.
- Se realizo y se finalizo el seguimiento de una solicitud de inspección de un albergue en el municipio de Santa Cruz la Laguna del departamento de Sololá

El presente informe describe lo actuado por el suscrito (a) en cumplimiento a las actividades desarrolladas durante el periodo de la contratación, y acorde a los términos de referencia de la misma.

Atentamente,

(f)



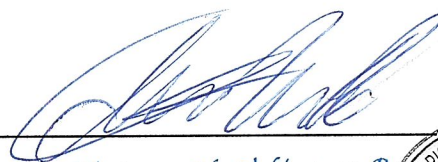
Carlos Roberto Castillo Cordón

DPI: 1960112210101

Celular: 55101828

Se hace constar que las actividades descritas en este informe responden a lo estipulado en el contrato administrativo y sus respectivos términos de referencia, y se encuentran recibidos de conformidad, por lo que autorizo a quién corresponda, para que procedan al trámite de pago de los honorarios correspondientes.

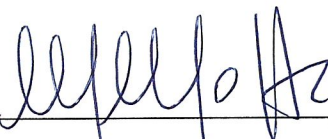
(f)



M.V. Irene M. Velásquez R.
COORDINADORA
UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL
MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN



Aprobado (f)



M.V. Mayra Lissette Motta Padilla
VICEMINISTRA DE SANIDAD AGROPECUARIA
Y REGULACIONES
MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN



Recibo de pago electrónico



Colegio de Médicos Veterinarios y Zootecnistas
de Guatemala
0 Calle 15-46 Zona 15, Colonia El Maestro 4to.
Nivel
PBX: 2322-3000
Email: info@cmvz.org.gt
Guatemala, C.A.

Transacción

No. 7645969510336480404093

Recibo

No. 18140

Resolución **Serie** "WEB-
No. Gerencia-002-2021 **VT-10-2021"**

Recibí de: Carlos Roberto Castillo Córdón
Colegiado: Carlos Roberto Castillo Córdón

Fecha y Hora:
2025-12-01 08:12:19
No. Colegiado: 1188

Detalle Venta de Timbres		
Venta de Timbre MV Electrónico por la cantidad de 120.00		
	Total:	Q.120.00

Exento del I.S.R según el artículo 6o. inciso c) del decreto 28-92 Ley del I.S.R. Exento del IVA, Según Artículo 7 numeral 10, del decreto 27-92 Ley del IVA.

IV0EFg0ME9XOLv9H8oFE2bxjKEPD4+XwlyThB2EVFK+YqHGW5wu4uu1ksBq0mzibbDfXjnrRsU0G6MMRdmQzxVQwTL71y3wHmziul0plR7pp+W2YZYV+vnaHds87FgPBkRUFaxCx4cusutgrenu0Elo+zrlkzh7cz6bwXcGylmLlAyegXACQXlvz/FoxIZhlB77bQMlgmldmXcQIDw==





Colegio de Médicos Veterinarios y Zootecnistas de
Guatemala
0 Calle 15-46 Zona 15, Colonia El Maestro 4to. Nivel
PBX: 2322-3000
Email: info@cmvz.org.gt
Guatemala, C.A.

Transacción

No. 7636117561356038904728

CONSTANCIA COLEGIADO ACTIVO

El infrascrito Secretario del Colegio de Médicos Veterinarios y Zootecnistas de Guatemala:

CERTIFICA: Haber tenido a la vista el informe de Tesorería, en el cual consta que el (la): **Carlos Roberto Castillo Cordón**

Es miembro de este Colegio, inscrito(a) con el número **1188** encontrándose en calidad de Colegiado Activo al **2027-03-31**

Por consiguiente goza de los privilegios y obligaciones que la Ley de Colegiación Profesional obligatoria Decreto 72-2001 confiere a los miembros Activos de este Colegio.

A solicitud del(la) interesado(a), se extiende la presente en la Ciudad de Guatemala: **19 de Noviembre de 2025**

Colegio de Médicos Veterinarios y Zootecnistas de Guatemala
0 Calle 15-46 Zona 15, Colonia El Maestro 4to. Nivel
PBX: 2322-3000
Email: info@cmvz.org.gt
Guatemala, C.A.

Transacción

No. 7636117561356038904728

Recibo

No. 4748

Resolución No. Gerencia-002-2021 **Serie** "WEB-CR-10-2021"

Detalle		
Certificación de colegiado activo		
	Total:	Q.10.00

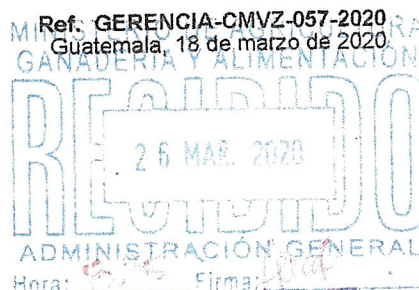
QR para validación de autenticidad de certificado





COLEGIO DE MEDICOS VETERINARIOS Y ZOOTEKNISTAS DE GUATEMALA

Ingeniero
Oscar David Bonilla Aguirre
Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Presente



Distinguido Señor Ministro Bonilla Aguirre:

Reciba un respetuoso saludo de la Gerencia del Colegio de Médicos Veterinarios y Zootecnistas de Guatemala.

Derivado de la situación de emergencia que actualmente se vive a nivel global por el apareamiento del COVID-19, además de los lineamientos e instrucciones dadas por el gobernador central de la República de Guatemala; y con la intención de facilitar y favorecer el libre comercio de mercancías, productos, subproductos e insumos de origen animal, hacemos de su conocimiento, la implementación del Timbre Médico Veterinario y Zootecnista, en su modalidad electrónico (e-TMVZ), el que fuera aprobado para su uso en Asamblea General Extraordinaria de este Colegio Profesional, en fecha 29 de enero de 2018, el cual le presentamos para su consideración.

Esta forma electrónica de pago del Timbre Médico Veterinario y Zootecnista (e-TMVZ), permite que nuestros agremiados cumplan con sus obligaciones contributivas, reduciendo el acceso a lugares públicos donde se congregue un número apreciable de personas. Lo anterior con la intención de poder facilitar el comercio regional e internacional, donde nuestros agremiados tengan vinculación como profesionales responsables de empresa y por ende el pago del Timbre Médico Veterinario y Zootecnista.

No está demás expresarle Señor Ministro, nuestro apoyo con las decisiones que ha tomado el gobierno de la república por la pandemia que provoca el coronavirus y particularmente las que el Ministerio a su cargo llegará a implementar.

Adjunto encontrará usted una muestra del recibo que acredita el pago del Timbre Médico Veterinario y Zootecnista (e-TMVZ); que contiene medidas de seguridad tales como, código alfanumérico, aleatorio, único e irrepetible y QR, el cual puede ser usado con confianza y que hace fiable la cancelación de los compromisos de nuestros colegiados.

Quedo a disposición de usted, para aclarar las dudas pertinentes.

Sin otro particular y con muestras de consideración.

Atentamente,

M.V. José Luis Ramón Álvarez Ríos
Gerente
Colegio de Médicos Veterinarios
y Zootecnistas de Guatemala



C.c. / Lic. Hugo Enrique Cabrera Navas, Viceministro de Sanidad Agropecuaria y Regulaciones y M.V. Byron Efraín Gil Morales, Director a.i Sanidad Animal -VISAR-MAGA-

1960-2020/60° ANIVERSARIO DEL COLEGIO DE MÉDICOS VETERINARIOS Y ZOOTEKNISTAS DE GUATEMALA



MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS PROFESIONALES NÚMERO DOS MIL VEINTICINCO GUION DOSCIENTOS UNO GUION SIETE GUION UNO GUION DIECISIETE (2025-201-7-1-17), CELEBRADO ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y CARLOS ROBERTO CASTILLO CORDON.

En la ciudad de Guatemala, el uno de julio del dos mil veinticinco, **NOSOTROS:** por una parte **MAYRA LISSETE MOTTA PADILLA DE HODGSON**, de cincuenta y cuatro años de edad, casada, guatemalteca, Medico Veterinario, de este domicilio, me identifico con el Documento Personal de Identificación extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, Código Único de Identificación número dos mil ciento noventa y ocho, veintisiete mil quinientos dieciseis, cero ciento uno (2198 27516 0101), actúo en mi calidad de **VICEMINISTRA DE SANIDAD AGROPECUARIA Y REGULACIONES**, tal como lo acredito con copia certificada de los siguientes documentos: **a)** Acuerdo Gubernativo número dos (2) de mi nombramiento, de fecha treinta y uno de marzo del dos mil veinticinco (31-03-2025), **b)** Acta de toma de posesión de cargo número cero ochenta guion dos mil veinticinco (080-2025), de fecha dos de abril del dos mil veinticinco (02-04-2025); **c)** Acuerdo Ministerial número cincuenta y tres guion dos mil veinticinco (53-2025), de fecha veintidos de abril del dos mil veinticinco (22-04-2025), con delegación como Viceministra para la función de suscribir contratos administrativos con cargo al renglón presupuestario 029 "Otras Remuneraciones de Personal Temporal" del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación; señalo como lugar para recibir citaciones y notificaciones en la séptima (7ª.) avenida número doce guion noventa (12-90) de la zona trece (13), Edificio Monja Blanca, en esta ciudad capital; y por la otra parte **CARLOS ROBERTO CASTILLO CORDON**, de sesenta y un años de edad, casado, guatemalteco, Zootecnista, con domicilio en el municipio de MIXCO del departamento de GUATEMALA, me identifico con el Documento Personal de Identificación extendido por el Registro Nacional de las Personas de la República de Guatemala, Código Único de Identificación número un mil novecientos sesenta, once mil doscientos veintiuno, cero ciento uno (1960 11221 0101), señalo como lugar para recibir citaciones y notificaciones en Catorce calle A, diecinueve guion cuarenta y cuatro, zona siete, Colonia San Carlos, del municipio de MIXCO, en el departamento de GUATEMALA. En lo sucesivo ambas partes acordamos denominarnos "**EL MINISTERIO**" y "**EL CONTRATISTA**" respectivamente. Los otorgantes aseguramos ser de los datos de identificación personal consignados, hallarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles, y que a nuestro juicio y de conformidad con la ley, la calidad con que actúa el primero de los otorgantes es suficiente para la celebración del presente contrato administrativo, el cual queda contenido en las siguientes cláusulas: **PRIMERA: BASE LEGAL.** El presente contrato administrativo se suscribe con fundamento en lo que establecen los artículos 1, 9, 44 literal e) 47, 48, 49, 65, 69 y 80 literal f), de la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número 57-92 del Congreso de la República y sus reformas; artículo 2, 32, 42, 55, 56 y 59 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, Acuerdo Gubernativo número ciento veintidós guion dos mil dieciséis (122-2016) de fecha quince de junio de dos mil dieciséis (15-06-2016); Acuerdo Ministerial número veinticuatro guion dos mil diez (24-2010) de fecha veintidós de abril del dos mil diez (22/04/2010) del Ministerio de Finanzas Públicas Normas de Transparencia en los Procedimientos de Compra o Contratación Públicas, artículos 33 y 37 de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2025 Decreto No. 36-2024, artículo 20 del Código de Ética del Organismo Ejecutivo, Acuerdo Gubernativo sesenta y dos guion dos mil veinticuatro (62-2024) de fecha diecinueve de abril del año dos mil veinticuatro (19/04/2024), Código Penal Decreto diecisiete guion setenta y tres (17-73) del Congreso de la Republica Artículo 442, que se refiere a la comisión del delito de cohecho, Código Civil Artículo 2036; Acuerdo Ministerial número quinientos sesenta y tres guion dos mil dieciocho (563-2018) de fecha quince de noviembre del dos mil dieciocho (15/11/2018) del Ministerio de Finanzas Públicas y el Acuerdo Gubernativo ciento setenta guion dos mil dieciocho (170-2018) de fecha cinco de

Carlo





MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

octubre del dos mil dieciocho (05/10/2018) que aprueba el Reglamento del Registro General de Adquisiciones del Estado -RGAE-; Circular Conjunta del Ministerio de Finanzas Públicas, Oficina Nacional de Servicio Civil y Contraloría General de Cuentas, que contiene las normas para la contratación de servicios técnicos y profesionales con cargo al renglón presupuestario 029 "Otras Remuneraciones de Personal Temporal"; Acuerdo número A-009-2021, de la Contraloría General de Cuentas el cual aprueba el Sistema de Comunicaciones Electrónicas de la Contraloría General de Cuentas.

SEGUNDA: NATURALEZA DEL CONTRATO. En consecuencia, la relación contractual no constituye relación laboral entre partes, por cuanto la retribución no tiene carácter o calidad de sueldo o salario, sino Honorarios. Por tal razón, "EL CONTRATISTA" no tiene carácter de servidor público y, en consecuencia, no está sujeto a jornada u horario de trabajo, no tiene derecho a ninguna de las prestaciones que la ley otorga a los servidores públicos, tales como: indemnización, vacaciones, aguinaldo, bonificaciones, pago de tiempo extraordinario, licencias y otros; tampoco se le hará ningún descuento para el fondo de clases pasivas civiles del Estado y del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social -IGSS-, ni el de la Recreación de los Trabajadores del Estado, exceptuándose las retenciones ordenadas por los Tribunales de Justicia y la Superintendencia de Administración Tributaria -SAT- en el caso que aplique.

TERCERA: OBJETO DE LA CONTRATACIÓN Y ACTIVIDADES A REALIZAR. El Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, con la finalidad de desarrollar sus actividades de forma eficiente y sistemática para el logro de los objetivos de la institución a través de **UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL**, considera necesaria la contratación de **SERVICIOS PROFESIONALES** para que las autoridades, funcionarios y empleados de este Ministerio cuenten temporalmente con **FORTALECER LA GESTIÓN INTERNA DE LA UNIDAD DE BIENESTAR ANIMAL, A TRAVÉS DEL APOYO PROFESIONAL EN TEMAS DE REGISTRO**. Para cumplir con la contratación, se establecen los siguientes términos de referencia: 1) Brindar apoyo profesional en el seguimiento de las especificaciones sobre alimentación, cuidado, alojamiento y formas de aprovechamiento de todos los animales de la Unidad de Bienestar Animal. 2) Brindar apoyo profesional en el seguimiento a los planes de manejo de las instituciones debidamente registradas ante la Unidad de Bienestar Animal. 3) Brindar apoyo profesional en el manejo y atención de animales bajo custodia temporal. 4) Brindar apoyo profesional en el seguimiento de opiniones técnicas de las solicitudes de registro ante la Unidad de Bienestar Animal. 5) Otras actividades relacionadas con el servicio contratado.

CUARTA: INFORMES. De conformidad con lo que establece la Circular Conjunta del Ministerio de Finanzas Públicas, Oficina Nacional de Servicio Civil, y Contraloría General de Cuentas en el numeral 13, por lo cual la relación contractual no se encuentra fundamentada en ninguna de las estipulaciones del Código de Trabajo, la prestación de sus servicios no está bajo ninguna subordinación ni dependencia continuada o dirección inmediata de "EL MINISTERIO", sino sujeta al pago de honorarios y a entrega de informes que rinda "EL CONTRATISTA" que comprueben los resultados generados por la prestación de sus servicios, deberá presentar lo siguiente: a) informe mensual de actividades: "EL CONTRATISTA" deberá presentar un informe, que permita verificar que las actividades desarrolladas se encuentren de acuerdo a lo establecido en los términos de referencia, dicho informe deberá estar aprobado por la Autoridad Administrativa donde preste sus servicios. b) informe final del periodo contratado: Al finalizar la prestación de sus servicios técnicos o profesionales, el contratista deberá presentar un informe final de las actividades realizadas en el periodo de vigencia del presente contrato administrativo. Dicho informe debe ser aprobado por la Autoridad Administrativa donde preste sus servicios, y por el funcionario a quien le haya sido delegada la firma del contrato administrativo.

QUINTA: VALOR DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO. "EL MINISTERIO" pagará a "EL CONTRATISTA" por la prestación de los **SERVICIOS PROFESIONALES**, la cantidad de **SETENTA Y DOS MIL QUETZALES EXACTOS (Q.72,000.00)** la cual incluye el Impuesto al Valor Agregado (IVA) que grava dichos servicios; el cual se realizará mediante **SEIS** pagos de la forma siguiente: **Un primer pago de DOCE MIL QUETZALES EXACTOS (Q.12,000.00)** contra entrega del informe de las actividades contractuales y Factura Electrónica en Línea -FEL-, por el pago efectuado;

Colado



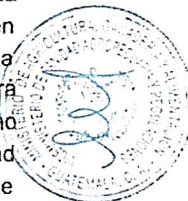


MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

Cuatro pagos de **DOCE MIL QUETZALES EXACTOS (Q.12,000.00)** contra entrega del informe de las actividades contractuales y Factura Electrónica en Línea -FEL-, por cada pago efectuado y un último pago de **DOCE MIL QUETZALES EXACTOS (Q.12,000.00)** contra entrega del informe de las actividades contractuales y del informe final del periodo contratado y Factura Electrónica en Línea -FEL-, según lo establecido en los términos de referencia, con cargo a la partida presupuestaria número **2025-1113-0012-201-14-00-000-002-000-029-0101-11** u otras que se creen en el futuro, correspondiente al presupuesto general de ingresos y egresos del Estado vigente y aplicable para el ejercicio fiscal dos mil veinticinco, dichos honorarios serán depositados en la cuenta de depósitos monetarios que será abierta por **"EL CONTRATISTA"**, en el banco que **"EL MINISTERIO"** le indique. **SEXTA: PLAZO.** El plazo del presente Contrato Administrativo inicia a partir del **uno de julio del dos mil veinticinco** y vencerá el **treinta y uno de diciembre del dos mil veinticinco**. En caso que el presente contrato administrativo se diera por terminado antes del vencimiento del plazo convenido, **"EL MINISTERIO"** cancelará a **"EL CONTRATISTA"** la parte proporcional que le corresponda por los servicios prestados. **SÉPTIMA: FIANZA DE CUMPLIMIENTO.** Previo a ser aprobado el presente Contrato Administrativo, **"EL CONTRATISTA"** debe constituir, en una afianzadora debidamente autorizada para operar en Guatemala, fianza equivalente al diez por ciento (10%) del valor del contrato administrativo, a favor de **"EL MINISTERIO"**, la cual garantizará el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones contractuales. Dicha fianza deberá hacerse efectiva por **"EL MINISTERIO"** en caso de ocurrir cualesquiera de las causales enumeradas en las literales a), b) y c) de la cláusula décima primera del presente contrato administrativo. **OCTAVA: GASTOS.** **"EL MINISTERIO"** se compromete a pagar a **"EL CONTRATISTA"** en concepto de "Gastos" las erogaciones en que incurra, cuando por motivo de los servicios prestados tenga que trasladarse al interior o exterior del país, de acuerdo con la legislación legal vigente para el efecto. **NOVENA: PROHIBICIONES.** Queda prohibido a **"EL CONTRATISTA"** ceder los derechos provenientes del presente Contrato Administrativo y el manejo de fondos públicos, autorizar pagos y ejercer funciones de dirección, supervisión, decisión y ejecución. **DÉCIMA: DECLARACIÓN JURADA.** **"EL CONTRATISTA"**, bajo juramento y enterado de las penas relativas al delito de perjurio contenidas en el Código Penal, declara que no se encuentra comprendido en ninguno de los casos establecidos en el artículo 19, numeral 10 y artículo 80 de la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto número cincuenta y siete guion noventa y dos (57-92) del Congreso de la República de Guatemala y sus Reformas. Se manifiesta que para el ejercicio fiscal 2025 **"EL CONTRATISTA"** no prestará servicios en otras dependencias del Estado, así como otras entidades que reciban fondos públicos según Decreto treinta y seis guion dos mil veinticuatro (36-2024) Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado. Se hizo constar mediante acta notarial de declaración jurada que obra en los archivos de **"EL MINISTERIO"**, que está enterado de las penas relativas al delito de perjurio y de los alcances legales de la presente declaración. **DÉCIMA PRIMERA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** Este contrato administrativo se podrá dar por terminado por los motivos siguientes: a) Negligencia de **"EL CONTRATISTA"** en la prestación de sus servicios; b) Si le embargaren sumas que debieren pagársele por los servicios prestados, siempre que le impidan cumplir con sus obligaciones; c) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales por parte de **"EL CONTRATISTA"**; d) Por fallecimiento de **"EL CONTRATISTA"**; e) Por vencimiento del plazo. f) Por decisión unilateral de **"EL MINISTERIO"** en cualquier momento con base a que el Estado o sus instituciones deben reservarse el derecho de rescindir unilateralmente el contrato administrativo sin ninguna responsabilidad de su parte; g) Si es a requerimiento de **"EL CONTRATISTA"**, lo hará por escrito, quedando responsable por los daños y perjuicios, si **"EL CONTRATISTA"** no da el aviso respectivo, **"EL MINISTERIO"** podrá terminar el contrato sin responsabilidad de su parte. Si la causa de terminación del presente contrato administrativo es imputable a **"EL CONTRATISTA"**, **"EL MINISTERIO"**, iniciará las acciones correspondientes a efecto de solicitar la efectividad de la fianza de cumplimiento a que refiere la cláusula séptima del presente contrato administrativo, en caso de incumplimiento por parte de la

[Firma manuscrita]





MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

persona contratada, de las obligaciones estipuladas en el contrato administrativo, como lo indica el numeral 4 del artículo 35 del Decreto treinta y seis guión dos mil veinticuatro (36-2024) del Congreso de la República de Guatemala, Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal dos mil veinticinco (2025) "**EL MINISTERIO**" podrá rescindir el presente contrato administrativo sin ninguna responsabilidad de su parte. **DÉCIMA SEGUNDA: APROBACIÓN DEL CONTRATO.** Para que el presente Contrato Administrativo surta efectos, deberá ser aprobado por medio de Acuerdo Ministerial. **DÉCIMA TERCERA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Toda controversia relativa a la interpretación, aplicación y efectos de este contrato administrativo será resuelta directamente entre las partes con carácter conciliatorio, de no ser posible llegar a un acuerdo, se someterán a la jurisdicción del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, en congruencia con lo establecido en el Artículo 102 de la Ley de Contrataciones del Estado. **DÉCIMA CUARTA: IMPUESTOS Y RETENCIONES.** De los pagos que se realicen a "**EL CONTRATISTA**", se le harán las deducciones y retenciones que procedan de conformidad con la ley. **DÉCIMA QUINTA: OTRAS ESTIPULACIONES.** Los documentos e informes que se originen del presente contrato administrativo serán para el uso exclusivo de "**EL MINISTERIO**". "**EL CONTRATISTA**" acepta expresamente que la relación con "**EL MINISTERIO**" es de carácter contractual por lo que no tendrá la calidad de Servidor Público y en consecuencia no tendrá derecho a ninguna de las prestaciones laborales establecidas en la Ley de Servicio Civil y otras leyes laborales para los servidores públicos de las citadas en la cláusula segunda del presente contrato administrativo por lo que el acto contractual no crea relación laboral entre las partes, por cuanto la retribución acordada por los servicios no es para ningún puesto de cargo público en concordancia con la Ley de Servicio Civil y la Ley de Probidad y Responsabilidad de Funcionarios y Empleados Públicos; "**EL CONTRATISTA**" no estará según aplique a jornada u horario de trabajo de la dependencia contratante toda vez que la prestación de sus servicios se hará con base a los resultados establecidos en sus informes parciales e informe final de su gestión. **DÉCIMA SEXTA: CONFIDENCIALIDAD DE INFORMACIÓN.** Le queda prohibido a "**EL CONTRATISTA**", reproducir, revelar, publicar, divulgar y eliminar por cualquier medio toda información generada, almacenada o la puesta a su disposición para su uso, por la prestación de los **SERVICIOS PROFESIONALES** a no ser que sea expresamente autorizada por escrito. Al violentarse esta cláusula, le da derecho al Estado, al resarcimiento de los daños y perjuicios que se ocasionen al mismo, como a sus autoridades, funcionarios o empleados, independiente a las acciones legales que se deriven de tales hechos, por lo que "**EL CONTRATISTA**" manifiesta en forma expresa que se obliga a guardar absoluta reserva, confidencialidad y secreto sobre cualquier conocimiento en el cumplimiento del presente contrato administrativo; la información que se le sea proveída con motivo de la prestación de sus servicios, la utilizará exclusivamente para fines institucionales. Así mismo la información obtenida en la aplicación del presente contrato administrativo, estará resguardada y protegida con las garantías de la confidencialidad contenidas en la Constitución Política de la República de Guatemala y demás leyes aplicables. **DÉCIMA SEPTIMA: CONOCIMIENTO Y COMPROMISO:** "**EL CONTRATISTA**" manifiesta y hace constar que conoce y comprende el contenido del Código de Ética del Organismo Ejecutivo, Acuerdo Gubernativo 62-2024 del Presidente de la República en Consejo de Ministros y del Código de Ética Institucional vigente, por lo cual, se compromete a cumplir con los principios y obligaciones éticas contempladas en dichas disposiciones. Cualquier contravención a los principios u obligaciones de carácter éticas, se sujetará a las responsabilidades y procedimientos por incumplimiento contractual. **DÉCIMA OCTAVA: CLÁUSULA RELATIVA AL COHECHO:** YO, "**EL CONTRATISTA**", manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto Número diecisiete guión setenta y tres (17-73) del Congreso de la República de Guatemala Código Penal, adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme, incluyendo la inhabilitación en el Sistema Guatecompras. **DÉCIMA**

[Firma manuscrita]



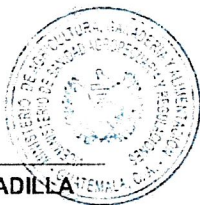


MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

7 Avenida 12-90 zona 13, Planta Telefónica PBX: 24137000

NOVENA: MODIFICACIONES. "EL MINISTERIO" y "EL CONTRATISTA", convienen que, de ser necesario, el presente contrato administrativo podrá ser modificado. En este caso la modificación o ampliación que se convenga deberá ser aprobada por medio de Acuerdo Ministerial **VIGÉSIMA: ACEPTACIÓN.** Los otorgantes, manifestamos que aceptamos el contenido de todas y cada una de las cláusulas del presente contrato administrativo. Leído íntegramente el presente contrato administrativo por los otorgantes, y enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo ratificamos, aceptamos y firmamos en todas las hojas del presente instrumento, haciendo constar que el mismo queda contenido en cinco hojas de papel bond tamaño oficio, con membrete del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

MAYRA LISSETTE MOTTA PADILLA
DE HODGSON



CARLOS ROBERTO CASTILLO
CORDON

Por Q.6,428.57

DATOS DEL FIADO

Nombre: CARLOS ROBERTO CASTILLO CORDON

CLASE C-2 SEGURO DE CAUCIÓN DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO
No. 10-908-1134815

ASEGURADORA RURAL, S.A. en uso de la autorización que le fue otorgada por EL MINISTERIO DE ECONOMÍA, se constituye fiadora solidaria hasta por la suma de **SEIS MIL CUATROCIENTOS VEINTIOCHO QUETZALES CON 57/100 (Q.6,428.57)**.

ANTE: MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION -MAGA-

Para Garantizar: A nombre de **CARLOS ROBERTO CASTILLO CORDON**, el cumplimiento de las obligaciones que le impone CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS PROFESIONALES No. 2025-201-7-1-17 celebrado en CIUDAD DE GUATEMALA, el día 01 de Julio del 2025, por medio del cual se compromete a prestar SERVICIOS PROFESIONALES a partir del 01 de Julio del 2025 al 31 de Diciembre del 2025 de conformidad con todas y cada una de las especificaciones contenidas en el referido instrumento legal. El valor total del citado CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS PROFESIONALES es de SESENTA Y CUATRO MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y CINCO QUETZALES CON 71/100 (Q.64,285.71) NO INCLUYE IMPUESTO AL VALOR AGREGADO IVA; este seguro de caución se otorga por el equivalente al diez por ciento (10%) de su valor total, o sea hasta por la suma de SEIS MIL CUATROCIENTOS VEINTIOCHO QUETZALES CON 57/100 (Q.6,428.57) y estará vigente por el período comprendido del 01 de Julio del 2025 hasta que MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION -MAGA-, extienda la constancia de recepción o al 31 de Diciembre del 2025, lo que ocurra primero. Aseguradora Rural, S.A. no pagará el incumplimiento de la obligación garantizada por medio de este seguro de caución, cuando el mismo se deba a consecuencia de caso fortuito y fuerza mayor entendiéndose estos términos como todo acontecimiento o suceso que no se puede prever o que previsto no se puede resistir.

La presente póliza se expide con sujeción a las condiciones que se expresan en las Condiciones Generales adheridas a esta póliza.

ASEGURADORA RURAL, S. A., conforme al artículo 1027 del Código de Comercio de Guatemala, no gozará del beneficio de excusión a que se refiere el Código Civil de la República de Guatemala, y para la interpretación y cumplimiento de la garantía que esta póliza representa, se somete expresamente a la jurisdicción de los Tribunales de Guatemala.

ESTE CONTRATO INCLUYE UN ACUERDO DE ARBITRAJE

En fe de lo cual, extiende, sella y firma la presente póliza en la Ciudad de Guatemala, a los 01 días del mes de Julio de 2025

ASEGURADORA RURAL, S. A.

Revisado

Representante Legal

COD. 917639

Este texto es responsabilidad de la Aseguradora y fue registrado por la Superintendencia de Bancos según Resolución No. 299-2011 del 02 de junio de 2011.
Escanea el código para descargar las Condiciones Generales de la póliza

